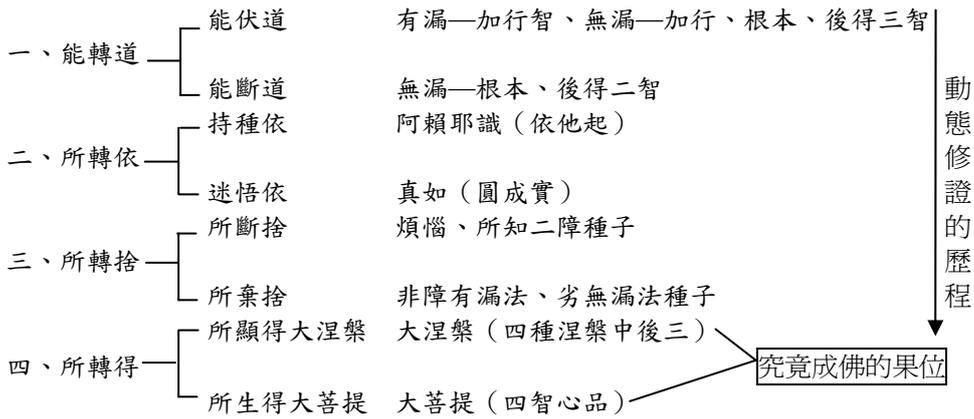
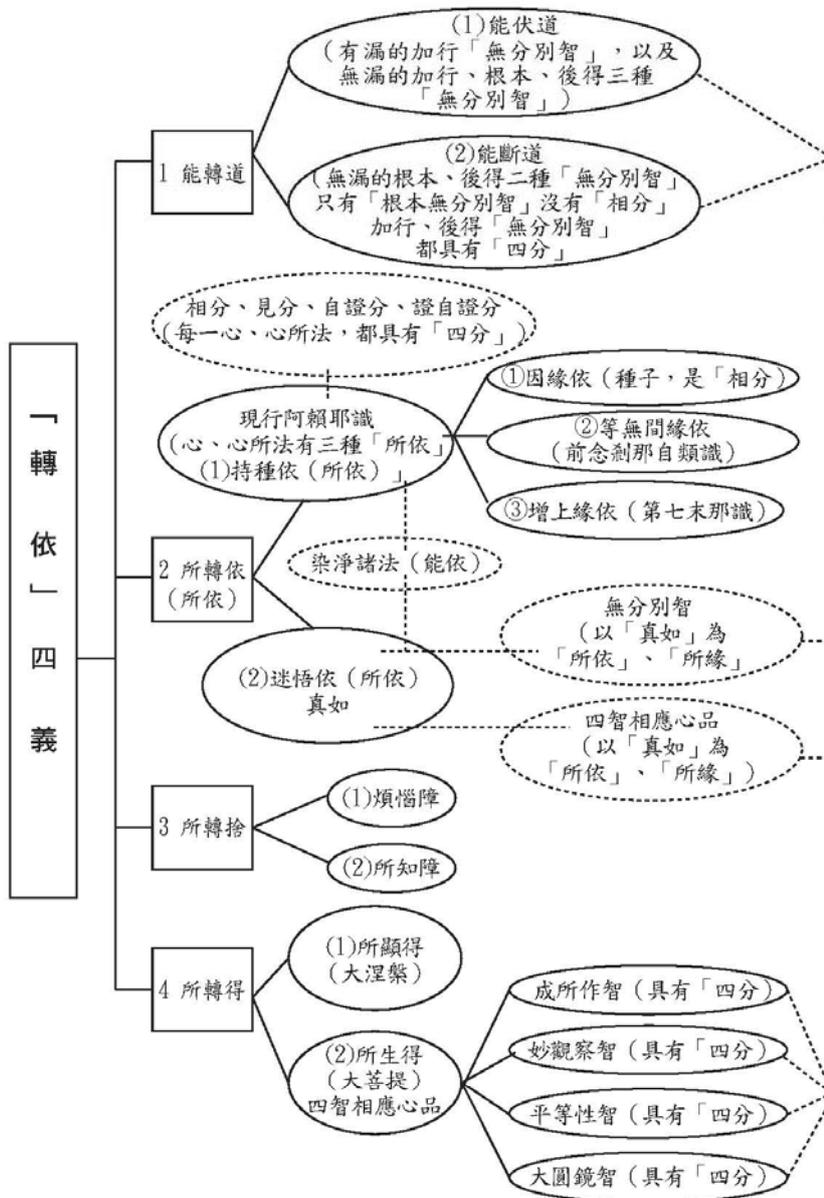


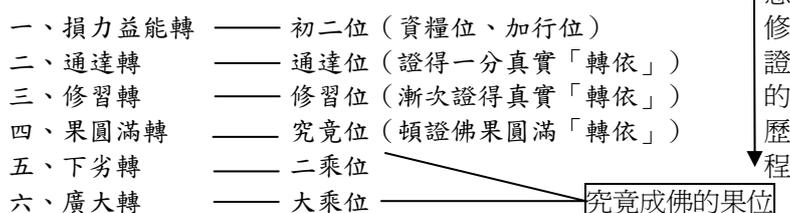
圖表：【《成唯識論》「轉依」的四種「義別」】



圖表：【《成唯識論》「轉依」四義與「心、心所」的三種「所依」和「四分」說之關係】



圖表：【《成唯識論》「轉依」的六種「位別」】



如學禪師佛教文化博碩士論文獎學金得獎論文摘述

## 轉依理論研究—以《成唯識論》及 窺基《成唯識論述記》為中心

趙東明

臺灣大學哲學研究所博士

筆者的博士論文，乃在探究中國法相唯識佛學關於轉凡成聖的知識論與倫理學議題，博士論文的題目為：轉依理論研究—以《成唯識論》及窺基《成唯識論述記》為中心。「轉依」（*āśraya-parivṛtti / āśraya-parāvṛtti*）<sup>1</sup>，粗略地說，即是轉染成淨、轉迷啟悟、轉識成智、轉凡夫依成聖人依。站在修道論的立場言，是大乘佛教瑜伽行學派（*Yogācāra School*）對修道之成果，即「解脫」的獨特詮釋<sup>2</sup>。可以說，轉依理論，是繼承印度護法（*Dharmapāla*，約6世紀頃）唯識學的玄奘（C.E. 602~664）—窺基（C.E. 632~682）一系中國法相唯識宗的解脫論或救渡學（*soteriology*）之核心。

關於「轉依」，《成唯識論》提出了「轉依」有四種義別及六種位別的說法。「轉依」的四種義別，是指：能轉道、所轉依、所轉捨、所轉得。它們各自又分別具有二種意義，亦即：能伏道、能斷道；持種依、迷悟依；所斷捨、所棄捨；所顯得、所生得。因此，這便構成了所謂四種八義的「轉依」說。<sup>3</sup>

而《成唯識論》「轉依」的六種位別，則是指：損力益能轉、通達轉、修習轉、果圓滿轉、下劣轉、廣大轉。這

又與唯識修道的五個位階，亦即：資糧位、加行位、通達位（見道位）、修習位、究竟位，這唯識五位有所關聯。

根據上面這「轉依」四義與「轉依」六位，筆者認為《成唯識論》的「轉依」具有二個主要的面向，即「動態修證的歷程」與「究竟成佛的果位」。此外，筆者的博士論文，還特別以護法認識論「四分」說的角度為問題意識切入研究，論述了「智」與「識」在「四分」結構上的差異。並釐清了學術界目前仍未有深入探究的「心、心所」的三種「所依」與「轉依」的二種「所依」之間的關聯。在此，特別將筆者博士論文中的這些研究圖示羅列如圖表，以期能更清晰地理解筆者博士論文的研究成果：<sup>4</sup>

經由上面筆者博士論文的圖示可以知道，根據《成唯識論》，「轉依」的「轉」字，是指「能轉道」的「無分別智」；特別是指在認識結構上不具有「相分」的「根本無分別智」。而「轉依」的「依」字，則是指「所轉依」；也就是二種「所依」，亦即作為「持種依」的有為法「阿賴耶識」與作為「迷悟依」的無為法「真如」。而與「轉依」相關之概念，其間的相互關係；例如「轉依」的二種「所依」與「心、心所」的

三種「所依」之間的關聯；以及其與認識論「四分」說的聯結處；從筆者上面的圖示中皆可以清楚地看出。以下，簡略地敘述筆者博士論文的各章要旨：

第一章導論，乃在說明「轉依」的哲學課題，與本論文以「心、心所」認識論「四分」說的角度為問題意識，切入分析「轉依」四種義別中，「能轉道」之「無分別智」（「轉」字）與「所轉依」的二種「所依」（「依」字），以及其與「心、心所」三種「所依」的關係。並對與「轉依」相關的國、內外學術研究，進行了學術回顧。

在第二章中，本論文則深入分析「依」字在《成唯識論》及法相宗注疏中的意義。《成唯識論》以「因緣、等無間緣、增上緣、所緣緣」這「四緣」為綱目，區分出「心、心所」的三種「所依」，亦即「因緣依、等無間緣依、增上緣依」。「心、心所」因此又名「有所依」。至於為何沒有「所緣緣依」？除了「所緣緣」力量薄弱，不能作為「所依」之外。在窺基、惠沼、道邑等法相宗學人的注疏中，還提出「依者，於義」的解釋，並以梵文第七「處格」，又區分成「依聲」與「於聲」，來說明不能設立「所緣緣依」的理由。

第三章，則詳細地論述了「心、心所」的三種「所依」：一、「因緣依」，又稱為「種子(所)依」，乃是指八識各自的現行識，以其各別的「種子」，作為「所依」。《成唯識論》提出二種觀點的「因緣依」，其中以「舊種子」生「現行」，「現行」再熏習成「新種子」，這三法輾轉，「俱時因果」的關係為正義。二、「等無間緣依」，又稱為「開導依」，有三種觀點。其中以八識各別以前一念剎那滅謝的自類識，作為後一念剎那生起的自類識為「所依」的觀點為正義。因為此情形「能依」、「所依」不能同時存在，所以又稱為「不俱有(所)依」。三、「增上緣依」，因為「能依」、「所依」同時存在，故又稱為「俱有(所)依」。有四種觀點，護法的正義是：(一)前五識作為「能依」，其「所依」的「增上緣依」有四種：1. 五色根，因為與前五識同緣一境，故稱作「同境依」；2. 第六意識，指五俱意識或明了意識，稱作「分別依」；3. 第七末那識，作為「染淨依」；4. 第八阿賴耶識，作

為「根本依」。(二)第六意識作為「能依」，其「所依」的「增上緣依」，有二種：1. 作為「染淨依」的第七識；2. 作為「根本依」的第八識。(三)第七識作為「能依」，其「所依」的「增上緣依」，僅有一種，即第八「阿賴耶識」。

(四)第八識作為「能依」，其作為「所依」的「增上緣依」，也僅有一種，即第七「末那識」。

在第四章中，則論述「轉依」四義中「所轉依」的二種「所依」。也就是作為「持種依」的「阿賴耶識」與作為「迷悟依」的「真如」：一、作為「持種依」的「阿賴耶識」，由於其性質是「無覆無記」（無染污、無善惡記別），因此可以作為一切有為染、淨諸法的「所依」。「轉依」就是轉捨阿賴耶識「依他起性」上的「遍計所執性」，並轉得「圓成實性」（即「真如」），這方面，可以說是一種「空」義的理解。二、作為「迷悟依」的「真如」。「真如」是「無為法」，也是作為一切染、淨有為諸法與其它無為法的「所依」。並且，「真如」乃是「識之實性」，是非空、非有的「假施設名」，因而是「非定實有」的。所以，一切染、淨諸法的「所依」，究其實而言，其實是阿賴耶識的實性（「圓成實性」），也就是「真如」。此外，筆者在本章中還論述了艾倫·史彭伯格（Alan Sponberg）提出的三種關於「轉依」與「三性」說的理論模型，即：「樞轉模型、漸進模型、窺基的詮釋模型」。

第五章，則論述每一「心、心所」法生起時，在認識結構上所具有的「相分、見分、自證分、證自證分」這「四分」說。護法的「四分」說，乃是繼承自陳那的「三分」說。陳那由我們日常生活中的經驗認識，可以區分為「對象底認識」與「『對象底認識』底認識」，這兩種伴隨著產生的雙重認識現象，而推論出有「相分」與「見分」的存在。而由「回憶」這樣日常生活中的經驗認識，推論出「自證分」的存在。在這方面，筆者進行了「三分」存在的「論證重構」。而陳那「三分」說與護法「四分」說之間最大的差異，乃在於分別站在「認識論」（日常經驗之認識、回憶），與「形上學」（唯心論之「識轉變」），這兩種不同的進路，所得出的不同理論。

第六章則以上一章「心、心所」之

認識論「四分」說的角度，切入分析「轉依」之關鍵，即作為能夠「轉依」，也就是「能轉道」之「無分別智」（分為加行、根本、後得三種「無分別智」），以及作為「轉依」果位「所轉得」之一的「所生得」，即「四智相應心品」（指與「成所作智、妙觀察智、平等性智、大圓鏡智」這「四智」相應的無漏心、心所）。論述這些「智」與「心、心所」認識論「四分」說之間的關係。這方面，有所謂「相分」拘縛「見分」使其不得自在的「相縛」。而「根本無分別智」與「真如」兩者，乃構成「智、如不二」或「智、如不一、不異」，平等、平等的關係。依據《成唯識論》的說法，「唯識」非凡夫所能親證，而是「通達位」或稱「見道位」之菩薩方能親證。而「見道位」又分為「真見道」與「相見道」。而在被「後得無分別智」所涵攝的能證「唯識相」之「相見道」中，有倣效（法、學習）能證「唯識性」而被「根本無分別智」所涵攝的「真見道」之解脫道、無間道之「見分」、「自證分」的觀法。這應該是「後得無分別智」為了維持「無執取的分別」之分別認識，需要進行倣效完全無有分別的「根本無分別智」之「見分」、「自證分」的觀修。而「四智相應心品」，皆以「真如」為「所緣」，因此也都具有認識結構上的「四分」。

第七章為結論，以圖示的方式呈現本論文的研究成果。總結說明以「心、心所」認識論「四分」說，切入與「轉依」四義中「所轉依」的二種「所依」，和「心、心所」三種「所依」；以及其和「轉依」四義中，「能轉道」之「無分別智」與「所轉得」中「大菩提」的「四智相應心品」之關係。「阿賴耶識」作為一切有為染、淨諸法的「所依」，亦即「持種依」。它作為心法，其「因緣依」，是其自身之「種子」；「等無間緣依」，是前一念剎那滅謝之阿賴耶識；「增上緣依」，則是緣取其「見分」為自我，而與其同時俱存的第七末那識。但阿賴耶識的實性（「圓成實性」），就是「真如」。所以，「轉依」，就是藉著「能轉道」之「無分別智」，將「所依」從含藏雜染種子的「阿賴耶識」，轉成完全清淨的「真如」。但究其實而言，只有「真如」是真實的「所依」。

- 1.關於「轉依」一詞，其梵文原文有兩種“*āśraya-parivṛtti* / *āśraya-parāvṛtti*”，這兩種梵文原文的相關討論，詳見筆者博士論文第一章〈導論〉學術回顧之部份。中文又譯作「轉身」（「轉」字亦有譯作「迴」字），真諦（Paramārtha, C.E. 499~569）在某些地方還特殊地將其譯作「阿摩羅識」。英文有譯作“the transformation of the basis”、“fundamental transformation”、“reversion of the source [of such depravities]”、“revolution of the basis”、“overturning [the basis on which the atma-dharma circuit] depends”等。
- 2.呂澂，〈試論中國佛學有關心性的基本思想〉，《呂澂佛學論著選集》第三卷（山東：齊魯書社，1991）：1423，註4。
- 3.渡辺隆生，〈唯識思想の「轉依」の意義とその体系〉，《仏教学研究》56，2002：1-18。
- 4.這三個圖示，引見筆者的博士論文：趙東明，《轉依理論研究—以〈成唯識論〉及窺基《成唯識論述記》為中心》（台北：臺灣大學哲學研究所博士論文，2011年8月）：412、415、448。